

User Guide

Manual del usuario



TORQUE WRENCH

LLAVE DINAMOMÉTRICA

English.....Page 3

Español.....Página 7



Contents • Contenido

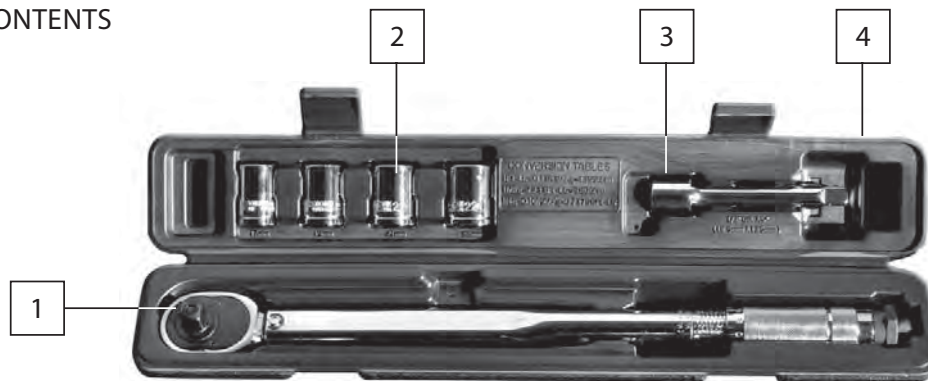
General information:

Contents.....	3
Intended usage.....	3
Instructions.....	4
Tips for proper use	5
Warranty information	6
Warranty card	11

Información general:

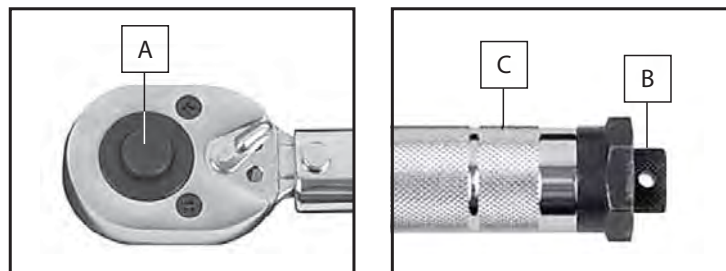
Contenido.....	7
Uso indicado	7
Instrucciones.....	8
Consejos para un uso adecuado	9
Información de la garantía.....	10
Tarjeta de garantía.....	11

CONTENTS



1. 1/2" Drive (12.7mm) Torque Wrench with quick release / DIN EN ISO 6789
2. 1/2" Socket set 17 mm, 19 mm and 21 mm / DIN 3124
3. 1/2" Extension 125 mm / DIN 3123
4. Storage box

- A. Locking Button
- B. Locking Screw
- C. Textured Handle



CAUTION: DO NOT UNSCREW LOCKING SCREW COMPLETELY!

INTENDED USAGE

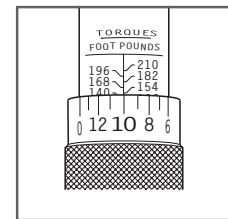
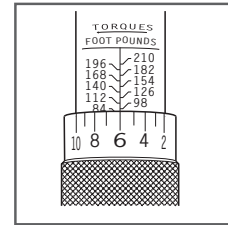
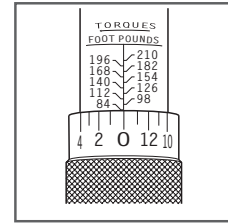
This torque wrench set is intended for the controlled tightening of screws and nuts with right-hand threads on vehicles, other machinery and equipment. Torque range from 20 to 150 Ft. - Lb. The torque wrench is for private use only and is not intended or appropriate for commercial, trade or equivalent activities. The manufacturer assumes no responsibility if the product is used in such operations or equivalent activities.

HOW TO USE YOUR NEW TORQUE WRENCH

Set amount of Torque required by turning the textured handle to read exact amount on graduation scale.

Directions below for setting 86 ft. lbs.

1. Hold wrench in hand and turn textured lock nut at bottom of wrench counter clockwise until it stops.
2. Turn textured handle clockwise until the zero graduation on the beveled edge is lined with vertical mark and the 80 ft. lbs. graduation.
3. Turn textured handle clockwise until the 6ft. lbs. graduation on the beveled edge of the handle is in line with the vertical mark.
4. Turn textured lock nut at bottom of wrench clockwise until it stops. Wrench is now set for 86 ft. lbs. and is ready to use.
5. Install the proper socket or attachment to the square drive and apply to nut or bolt. Pull handle until you feel and/or hear the wrench click. Wrench will reset automatically for the next operation.



When setting for metric (KpM) use metric graduation scale and follow same procedures.

CAUTION: DO NOT CONTINUE TO PULL AFTER WRENCH CLICKS.
USE SPECIAL CARE AT LOW TORQUE SETTINGS.

- If wrench has not been used or has been in storage for some time, operate it several times at a low torque setting to allow special internal lubricants to recoat internal working parts.
- When wrench is not in use, keep adjustment at lowest torque setting.
- Do not turn handle below lowest torque setting.
- Do not continue pulling on the wrench after pre-set torque has been reached and the wrench has released. Pressure must be taken off the handle and the wrench allowed to automatically reset itself. Continuing to apply pressure after the wrench has released will result in damage to the unit.
- Tool is rugged and designed for shop use, but is also a precision measuring instrument and should be treated as such.

- Clean wrench by wiping with a clean dry cloth.
- This torque wrench was calibrated and tested before leaving the factory and is accurate to $\pm 4\%$.

Caution: To avoid damage to the mechanics, do not use the torque wrench to loosen fixed screws and nuts. For this you should use a ratchet or a conventional wrench.

TIPS FOR PROPER USE

Before you use the wrench make sure that the correct torque value is set in accordance with manufacturer's instructions specified in the maintenance, operation or service manuals of your car, machine or device. If in doubt, contact the vehicle/machine manufacturer or an authorized service center.

Data for alloy wheels is also available in the product documentation, such as in the general operating permit (ABE) that accompanies these products.

- Tightening torque values depend on type, size and material properties of the screws, nuts and pieces to be fastened. If not specified, you may also follow tightening torque values for standard screws. These are fixed in tables and standards, depending on the material used.
- Fit the tool on to the bolt or nut and tighten the bolt connection with even pressure until you hear and feel a click. By clicking, the wrench indicates the reaching of the preset torque value.
- Do not move the torque wrench with jerky movements, this can lead to incorrect results. Do not load the torque wrench any further after it has been triggered.
- Always use the torque wrench at right angles to the bolt or nut to prevent slippage.
- After you have completed your work, always set the wrench to the lowest torque value. Do not turn the adjustment grip below this marking to avoid damage.

WARRANTY CONDITIONS

Dear Customer,

Thank you for purchasing this top quality Workzone product. This Torque Wrench was tested and met our stringent quality standards. This product is warranted to be free from manufacturer's defects and workmanship.

WARRANTY PERIOD: 2 years from date of purchase with original, dated proof of purchase receipt.

COST: Free replacement product or refund at EuroCentra's discretion.

ADVICE:	Please contact our service hotline by phone or e-mail should you need to make a claim or if you have a question regarding this product.
----------------	---

In order to make a claim under the warranty, please send us:

- The original receipt and the properly completed warranty card.

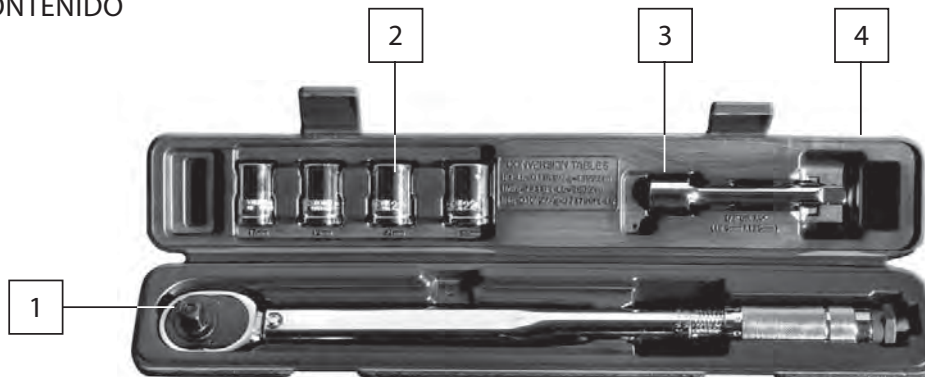
The warranty does not cover damage caused by:

- Accident or unanticipated events (such as lightning, water, fire etc.).
- Improper use or transport.
- Disregard of safety and maintenance instructions.
- Other improper treatment or modification.
- Commercial use.

The warranty is non-transferrable and applies only to the original purchase and does not apply to subsequent owners of the product. In no event shall liability exceed the purchase price paid by the purchaser of the product. Under no circumstances shall there be liability for any loss, loss of profits, direct, indirect, special or consequential damage arising out of, or in connection with use of this product.

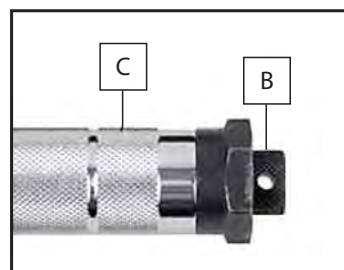
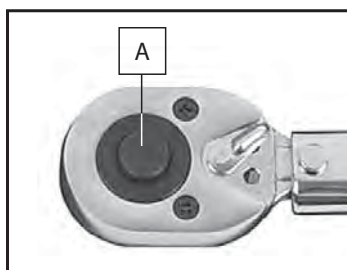
This warranty is only valid in the United States. This warranty gives you specific legal rights. However, you may have other rights that vary from state to state. Some states do not allow limitation on implied warranties or exclusion of consequential damages therefor these restrictions may not apply to you. Due to constant product development and market changes, EuroCentra, Inc. can only guarantee that replacements will be available within the two-year warranty period.

CONTENIDO



1. Llave dinamométrica de 1/2" (12.7 mm) con liberación rápida / DIN EN ISO 6789
2. Juego de llaves de vaso de 1/2" de 17 mm, 19 mm y 21 mm / DIN 3124
3. Extensión de 1/2" de 125 mm / DIN 3123
4. Caja para almacenamiento

- A. Botón de bloqueo
 B. Tornillo de bloqueo
 C. Mango texturado



PRECAUCIÓN: ¡NO LIBERE EL TORNILLO DE BLOQUEO POR COMPLETO!

USO INDICADO

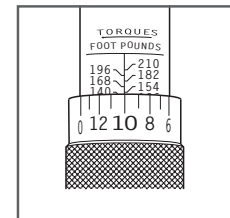
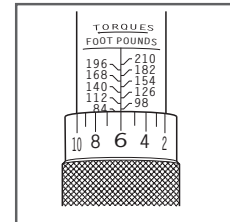
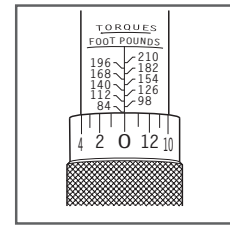
Este juego de llave dinamométrica se debe usar para ajustar de forma controlable tornillos y pernos con rosca derecha en vehículos y otras máquinas y equipos. Tiene una amplitud de torque de 20 a 150 pies - libra. La llave dinamométrica es solo apta para uso privado y no se indica ni es apropiada para actividades comerciales o similares. El fabricante no se hace responsable si el producto se usa en dichas operaciones o actividades similares.

CÓMO UTILIZAR SU NUEVA LLAVE DINAMOMÉTRICA

Ajuste el torque requerido girando el mango texturado de forma que marque la cantidad exacta en la escala de graduación.

A continuación presentamos instrucciones para ajustar en 86 pies-libra.

1. Sostenga la llave con la mano y gire la tuerca de bloqueo texturada en la parte inferior de la llave en sentido antihorario hasta que se detenga.
2. Gire el mango texturado en sentido horario hasta que la graduación cero en el borde biselado esté alineada con la marca vertical y la graduación de 80 pies-libra.
3. Gire el mango texturado en sentido horario hasta que la graduación de 6 pies-libra en el borde biselado del mango esté alineada con la marca vertical.
4. Gire la tuerca de bloqueo texturada en la parte inferior de la llave en sentido horario hasta que se detenga. Ahora la llave está ajustada en 86 pies-libra y está lista para su uso.
5. Instale la llave de vaso indicada o el accesorio a la base cuadrada y úsela con tuercas o pernos. Jale del mango hasta que sienta y/o sienta un clic en la llave. La llave se reiniciará automáticamente para el próximo uso. Cuando ajuste en escala métrica (kgF) use la escala de graduación métrica y siga el mismo procedimiento.



Cuando ajuste en escala métrica (kgF) use la escala de graduación métrica y siga el mismo procedimiento.

PRECAUCIÓN: NO SIGA JALANDO UNA VEZ QUE LA LLAVE HAGA CLIC. TENGA MUCHO CUIDADO AL USAR AJUSTES DE TORQUE BAJO.

- Si no se utilizó la llave o estuvo almacenada por mucho tiempo, utilícela varias veces con un ajuste de torque bajo para permitir que los lubricantes internos especiales vuelvan a recubrir las piezas interiores.
- Cuando no use la llave, mantenga el ajuste en el ajuste de torque mínimo.
- No gire el mango por debajo del ajuste de torque mínimo.
- No siga jalando de la llave tras haber alcanzado el torque preestablecido y que la llave se haya liberado. Se debe liberar la presión del mango y permitir a la llave que se reinicie automáticamente. Si sigue aplicando presión a la llave después de que se haya liberado se dañará la unidad.

- La herramienta es resistente y está diseñada para su uso en un taller, pero también es un instrumento de medición de precisión y se la debe tratar como tal.
- Limpie la llave con un trapo seco y limpio.
- Esta llave dinamométrica fue calibrada y probada antes de salir de fábrica y tiene una precisión de $\pm 4\%$.

PRECAUCIÓN: Para evitar daño en los mecanismos, no use la llave dinamométrica para aflojar tuercas y tornillos ajustados. Para esto debe utilizar un trinquete o una llave convencional.

CONSEJOS PARA UN USO ADECUADO

Antes de usar la llave asegúrese de ajustar el valor de torque indicado de la forma que se indica en la instrucciones de los manuales de mantenimiento, funcionamiento o servicio del fabricante de su vehículo, máquina o dispositivo. Si tiene dudas, comuníquese con el fabricante del vehículo/máquina o un centro de servicio autorizado.

También hay datos disponibles sobre ruedas de aleación en los documentos del producto, como en el permiso habilitante general (ABE) que incluyen estos productos.

- Los valores de torque para el ajuste dependen del tipo, tamaño y propiedades del material de los tornillos, tuercas y piezas que se deben apretar. Si no se especifica, podría seguir los valores de torque para el ajuste de tornillos estándar. Estos se mencionan en tablas y estándares, en función del material que se use.
- Coloque la herramienta en el perno o tuerca y ajuste la conexión del perno con presión uniforme hasta que escuche y sienta un clic. Al hacer clic, la llave indica que se alcanza el valor de torque preestablecido.
- No mueva la llave dinamométrica con movimientos bruscos ya que puede provocar resultados incorrectos. No sobrecargue la llave dinamométrica una vez activada.
- Siempre use la llave dinamométrica en el ángulo indicado del perno o tuerca para evitar que se deslice.
- Una vez completada la tarea, vuelva a ajustar la llave en el valor de torque más bajo. No gire el mango de ajuste debajo por debajo de esta marca para evitar daños.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Estimado cliente,

Gracias por comprar un producto Workzone de calidad superior. Este Llave Dinamométrica fue probado y cumplió con nuestras estrictas normas de calidad. Se garantiza que este producto está libre de defectos de fabricación y mano de obra.

PERÍODO DE GARANTÍA: 2 años a partir de la fecha de compra con recibo original fechado de prueba de la compra.

COSTO: Reemplazo gratis del producto o reembolso a discreción de EuroCentra.

AVISO: Póngase en contacto con nuestra línea directa de atención por teléfono o correo electrónico si necesita hacer una reclamación o tiene alguna pregunta acerca de este producto.

Para hacer una reclamación bajo la garantía, por favor envíenos:

- El recibo original y la tarjeta de garantía completada de manera adecuada.

La garantía no cubre a los daños ocasionados por:

- Accidentes o eventos imprevistos (como rayos, agua, fuego, etc).
- Uso o transporte inadecuados.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento.
- Otro tratamiento o modificación inadecuados.
- Uso comercial.

La garantía no es transferible y es aplicable solamente al comprador original y no a los propietarios subsiguientes del producto. En ningún caso la responsabilidad excederá el precio de compra pagado por el comprador del producto. En ninguna circunstancia habrá responsabilidad por cualquier pérdida, pérdida de beneficios, daños directos, indirectos, especiales o consecuenciales, que surjan de o en relación con el uso de este producto.

Esta garantía solo es válida en los Estados Unidos. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Sin embargo, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado. Algunos estados no permiten la limitación en las garantías implícitas o la exclusión de los daños consecuenciales, por lo tanto estas limitaciones pueden no ser aplicables a usted. Debido al constante desarrollo de los productos y a los cambios del mercado, EuroCentra, Inc. solamente puede garantizar la disponibilidad de los reemplazos dentro del período de garantía de dos años.



WARRANTY CARD

TARJETA DE GARANTÍA

TORQUE WRENCH

LLAVE DINAMOMÉTRICA

Your details / Sus detalles:

Name / Nombre: _____

Address / Dirección: _____



_____ Email/Correo electrónico: _____

Date of purchase / Fecha de compra* _____

* We recommend you keep your receipt with this warranty card /
Recomendamos guardar el recibo junto con esta tarjeta de garantía

Location of purchase / Lugar de compra: _____

Description of malfunction / Descripción del defecto:



If you have a malfunction please contact our Customer Service department and send this completed warranty card with receipt to:

En caso de averías, póngase en contacto con nuestro departamento de Servicio al Cliente y envíe esta tarjeta de garantía completada conjuntamente con el recibo a:

EuroCentra, Inc.
801 Circle Ave., Forest Park, IL 60130
service@eurocentra.net

AFTER SALES SUPPORT • SERVICIO POSVENTA



USA 1 866 558 8096



service@eurocentra.net

MODEL: 47560-15 PRODUCT CODE: 47560 05/2015

2

YEAR WARRANTY
AÑOS DE GARANTÍA



DISTRIBUTED BY • DISTRIBUIDO POR:

ALDI INC., BATAVIA, IL 60510

www.aldi.us

AFTER SALES SUPPORT • SERVICIO POSVENTA



1 866 558 8096



service@eurocentra.net

MODEL: 47560-15 PRODUCT CODE: 47560 05/2015

2

YEAR WARRANTY
AÑOS DE GARANTÍA